



2024

Краткое описание страхового покрытия

California

Wellcare Dual Align (HMO D-SNP) H3561 | 008

Wellcare Dual Align 2024 (HMO D-SNP) | Краткое описание страхового покрытия на 2024 г.

Введение

В этом документе представлено краткое описание преимуществ и услуг, предоставляемых Wellcare Dual Align. Он содержит ответы на часто задаваемые вопросы, важную контактную информацию, обзор предлагаемого страхового покрытия и услуг, а также сведения о ваших правах как участника плана Wellcare Dual Align. Основные термины и их определения приводятся в алфавитном порядке в последней главе *Справочника участника плана*.

Содержание

A. Замечания.....	2
B. Часто задаваемые вопросы (FAQ)	3
C. Перечень покрываемых услуг.....	9
D. Страхование, предоставляемое не в рамках плана Wellcare Dual Align	38
E. Услуги, не покрываемые планом Wellcare Dual Align, а также программами Medicare и Medi-Cal	39
F. Ваши права как участника плана	40
G. Как подать жалобу или апелляцию на отказ, задержку или изменение в предоставлении услуги	42
H. Что делать, если вы подозреваете мошенничество	45

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



А. Замечания



Этот документ содержит обзор медицинских услуг, покрываемых в 2024 г. планом Wellcare Dual Align. Здесь представлено лишь краткое их описание. С полным перечнем покрываемых услуг можно ознакомиться в *Справочнике участника плана*. *Справочник участника плана* можно найти на нашем веб-сайте по адресу www.wellcare.com/healthnetCA. Чтобы получить его экземпляр, позвоните по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м.

- ❖ Wellcare — это бренд компании Centene Corporation для Medicare, план HMO, PPO, PFFS, PDP, заключивший договор с программой Medicare, а также утвержденный спонсор Части D. Наши планы D-SNP имеют договоры с программой Medicaid штата. Стать участником наших планов можно, только если у них продлен договор с указанными программами.
- ❖ Поставщики услуг, не сотрудничающие и не заключившие договор с планом, не обязаны обслуживать участников плана, за исключением экстренных случаев. Чтобы получить более подробную информацию, в том числе об участии в оплате услуг, оказываемых поставщиками, не сотрудничающими с нами, позвоните в наш отдел обслуживания участников или ознакомьтесь со *Справочником участника плана*.
- ❖ Программа Medicare одобрила план Wellcare Dual Align для предоставления такого страхового покрытия и/или снижения доплат / доли стоимости в рамках программы создания модели страхования, ориентированной на эффективное использование средств. Эта программа позволяет Medicare опробовать новые способы усовершенствования планов Medicare Advantage.
- ❖ Более подробную информацию о **Medicare** можно найти в справочнике «*Medicare и вы*» (*Medicare & You*). В нем содержится обзор информации о страховом покрытии Medicare, правах и средствах правовой защиты участников программы, а также ответы на наиболее часто задаваемые вопросы о Medicare. Вы можете получить этот справочник на веб-сайте Medicare (www.medicare.gov) или позвонив по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Линия работает 24 часа в день и 7 дней в неделю. Пользователям линии TTY необходимо звонить по номеру 1-877-486-2048. Чтобы получить более подробную информацию о **Medi-Cal**, посетите веб-сайт Департамента здравоохранения (DHCS) штата California (www.dhcs.ca.gov/) или позвоните в офис омбудсмена Medi-Cal Ombudsman по номеру 1-888-452-8609 с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 5:00 р.м. Кроме того, вы можете позвонить специальному омбудсмену по вопросам лиц, являющихся участниками программ Medicare и Medi-Cal, по номеру 1-855-501-3077 с понедельника по пятницу с 9:00 а.м. до 5:00 р.м.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



- ❖ Этот документ можно бесплатно получить в других форматах, например напечатанным крупным шрифтом или шрифтом Braille, а также в аудиоформате. Позвоните по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные.
- ❖ Wellcare Dual Align хочет, чтобы вы понимали всю информацию, связанную с вашим планом медицинского страхования. По вашему запросу мы можем прислать вам материалы на другом языке или в другом формате. Такой запрос называется «постоянно действующим запросом». Мы внесем ваш выбор в свою документацию.
- ❖ Чтобы оформить либо изменить постоянно действующий запрос или подать одноразовый запрос на материалы на языке, отличном от английского, либо в другом формате, позвоните в Wellcare Dual Align по телефону 1-800-431-9007 (TTY: 711). Мы внесем ваш выбор в свою документацию. С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Обратите внимание, что в выходные дни и праздники с 1 апреля по 30 сентября звонки может принимать автоответчик. Оставьте свое имя и номер телефона — мы перезвоним вам в течение 1 (одного) рабочего дня. Звонки бесплатные.

В. Часто задаваемые вопросы (FAQ)

В таблице ниже приведены ответы на часто задаваемые вопросы.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что такое план со скоординированным покрытием Medicare и Medi-Cal?	План со скоординированным покрытием Medicare и Medi-Cal — это план медицинского страхования, заключивший договоры с программами Medicare и Medi-Cal. Участники плана получают страховое покрытие по обеим программам. Он предназначен для лиц в возрасте 65 лет и старше. План со скоординированным покрытием Medicare и Medi-Cal — это организация, в которую входят врачи, больницы, аптеки, поставщики услуг долгосрочного обслуживания и поддержки (LTSS) и другие поставщики услуг. Кроме того, в плане предусмотрены координаторы медицинского обслуживания, помогающие организовывать всё ваше медицинское обслуживание и поддержку. Все они совместно работают над тем, чтобы вы получали необходимую помощь.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Часто задаваемые вопросы	Ответы
Буду ли я иметь в рамках плана Wellcare Dual Align такое же страховое покрытие по программам Medicare и Medi-Cal, какое я имею в настоящее время?	Большую часть услуг, покрываемых программами Medicare и Medi-Cal, вы будете получать непосредственно от Wellcare Dual Align. Вы будете работать с командой поставщиков услуг, которые помогут определить, какие услуги максимально соответствуют вашим потребностям. Это означает, что некоторые из услуг, получаемых вами в настоящее время, могут измениться в зависимости от ваших потребностей и оценки, выполненной вашим врачом и группой медицинского обслуживания. Кроме того, вы можете получать другое страховое покрытие не от своего плана медицинского страхования, как это делаете сейчас, непосредственно от организации на уровне штата или округа. Речь идет, например, об услугах поддержки на дому (IHSS), специализированных услугах психиатрической, психологической и наркологической помощи или услугах региональных центров. Когда вы станете участником плана Wellcare Dual Align, вы и ваша группа медицинского обслуживания совместно разработаете план медицинского обслуживания, который поможет удовлетворить ваши потребности в медицинском обслуживании и поддержке с учетом ваших личных предпочтений и целей. Если вы принимаете какие-либо лекарства по рецепту, покрываемые по Части D программы Medicare, которые план Wellcare Dual Align обычно не покрывает, вы сможете получить их временный запас, и мы поможем вам перейти на другое лекарство или получить покрытие вашего лекарства от Wellcare Dual Align в качестве исключения, если это необходимо по медицинским показаниям. Чтобы получить более подробную информацию, позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части этой страницы.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Часто задаваемые вопросы	Ответы
Смогу ли я посещать тех же врачей, услугами которых я пользуюсь в настоящее время? (продолжение см. на следующей странице)	Во многих случаях так и будет. Если ваши поставщики услуг (в том числе врачи, больницы, специалисты в области психического здоровья, аптеки и другие поставщики медицинских услуг) сотрудничают с Wellcare Dual Align и заключили с нами договор, вы сможете по-прежнему посещать их. • Поставщики услуг, заключившие с нами договор, называются «сотрудничающими с планом». Сотрудничающие с планом поставщики услуг участвуют в нашем плане. Это значит, что они принимают участников нашего плана и предоставляют им услуги, которые наш план покрывает. Вы должны пользоваться услугами поставщиков, которые сотрудничают с планом Wellcare Dual Align. Если вы пользуетесь услугами поставщиков или аптек, не сотрудничающих с нашим планом, план может не оплатить эти услуги или лекарства. • Если вам необходима неотложная или экстренная медицинская помощь либо услуги диализа не по месту жительства, вы можете пользоваться услугами поставщиков, не сотрудничающих с планом Wellcare Dual Align. Wellcare Dual Align покрывает экстренную медицинскую помощь, предоставленную не сотрудничающими с планом поставщиками. Размер страхового покрытия для услуг экстренной медицинской помощи в других странах ограничен максимальной суммой \$50,000. Покрытие медицинских услуг в других странах, помимо оказываемых в отделении экстренной помощи или в рамках экстренной госпитализации, не предоставляется. • Если вы на данный момент проходите лечение у поставщика услуг, не сотрудничающего с планом Wellcare Dual Align, или у вас установились отношения с поставщиком услуг, не сотрудничающим с Wellcare Dual Align, позвоните в отдел обслуживания участников, чтобы узнать, можно ли продолжить пользоваться услугами такого поставщика, и попросить об обеспечении непрерывности обслуживания. Если вы впервые стали участником нашего плана, в течение некоторого периода вы можете продолжать посещать врачей, к которым обращались до настоящего времени, если они не сотрудничают с нами. Мы называем это обеспечением непрерывности обслуживания. Если ваши нынешние поставщики услуг не сотрудничают с нами, вы можете обращаться к ним и пользоваться их

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Часто задаваемые вопросы	Ответы
Смогу ли я посещать тех же врачей, услугами которых я пользуюсь в настоящее время? (начало см. на предыдущей странице)	услугами, на которые имеете разрешение на момент включения в план, в течение 12 месяцев, если выполняются определенные условия. Чтобы узнать больше, см. раздел F главы 1 <i>Справочника участника плана</i>. Чтобы узнать, сотрудничают ли ваши врачи с планом, позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части этой страницы, или ознакомьтесь с <i>Указателем поставщиков услуг и аптек Wellcare Dual Align</i> на веб-сайте плана по адресу www.wellcare.com/healthnetCA. Если вы раньше не были участником плана Wellcare Dual Align, мы совместно с вами разработаем план медицинского обслуживания, который поможет удовлетворить ваши потребности.
Кто такой координатор медицинского обслуживания Wellcare Dual Align?	Координатор медицинского обслуживания Wellcare Dual Align — это ваш главный помощник, к которому нужно обращаться. Этот человек помогает вам координировать работу всех ваших поставщиков и предоставляемые вам услуги, а также следит за тем, чтобы вы получали всю необходимую помощь.
Что такое долгосрочное обслуживание и поддержка (LTSS)?	Долгосрочное обслуживание и поддержка предназначены для людей, которые нуждаются в помощи при выполнении повседневных задач, таких как принятие ванны, пользование туалетом, одевание, приготовление пищи и прием лекарств. Большая часть этих услуг предоставляется на дому или по месту жительства, но они могут также предоставляться в центрах сестринского ухода или в больницах. В некоторых случаях эти услуги может предоставлять окружная или другая организация. В таком случае ваш координатор или группа медицинского обслуживания будут сотрудничать с этой организацией.
Что такое многоцелевая программа обслуживания пожилых людей (MSSP)?	MSSP обеспечивает постоянное согласование медицинского обслуживания с поставщиками медицинских услуг свыше тех услуг, которые покрываются вашим планом медицинского страхования, а также может помочь с доступом к другим необходимым услугам и ресурсам по месту жительства. Эта программа помогает получать услуги, позволяющие самостоятельно жить дома.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что происходит в случаях, когда мне необходима услуга, которую никто из поставщиков услуг, сотрудничающих с планом Wellcare Dual Align, не может предоставить?	Большинство услуг будут предоставляться поставщиками, сотрудничающими с нашим планом. Если вам требуется услуга, которая не предоставляется сотрудничающими с планом поставщиками, Wellcare Dual Align оплатит стоимость услуг поставщика, не сотрудничающего с планом.
Где предлагается план Wellcare Dual Align?	Этот план страхования имеет следующую зону обслуживания: округа Los Angeles, Sacramento и Tulare, штат California. Вы должны проживать в одном из указанных округов, чтобы стать участником плана.
Что такое предварительное разрешение?	Предварительное разрешение — это разрешение, которое нужно получить от Wellcare Dual Align, прежде чем пользоваться услугами поставщиков, не сотрудничающих с планом, или получать услуги, которые обычно не покрываются планом. Wellcare Dual Align может не покрыть услугу, процедуру, изделие или лекарство, если вы не получили предварительное разрешение. Если вам необходима неотложная или экстренная медицинская помощь либо услуги диализа вне зоны обслуживания, вам не нужно сначала получать предварительное разрешение. Wellcare Dual Align может предоставить вам или вашему поставщику перечень услуг или процедур, для получения которых вам необходимо предварительное разрешение от Wellcare Dual Align. Если вы сомневаетесь, требуется ли предварительное разрешение для определенных услуг, процедур, изделий или лекарств, обратитесь за помощью в отдел обслуживания участников, позвонив по номерам, указанным в нижней части этой страницы.
Что такое направление?	Направление — это разрешение, которое ваш поставщик первичного медицинского обслуживания (PCP) должен вам дать, чтобы вы смогли обратиться к специалисту, не являющемуся вашим PCP. Направление отличается от предварительного разрешения. Если у вас нет направления от вашего PCP, Wellcare Dual Align может не покрыть услуги. Wellcare Dual Align может предоставить вам перечень услуг, для получения которых необходимо направление от вашего PCP. Более подробные сведения о том, когда вам требуется направление от PCP, см. в <i>разделе D главы 3 Справочника участника плана</i>.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Часто задаваемые вопросы	Ответы
Необходимо ли в рамках плана Wellcare Dual Align ежемесячно выплачивать определенную сумму (т. н. страховой взнос)?	Нет. Поскольку вы являетесь участником программы Medi-Cal, вам не нужно платить никакие ежемесячные страховые взносы за покрытие медицинского обслуживания, в том числе страховой взнос по Части В программы Medicare.
Необходимо ли мне, как участнику плана Wellcare Dual Align, выплачивать франшизу?	Нет. Вам не нужно выплачивать франшизу в рамках плана Wellcare Dual Align.
Какова максимальная сумма моих собственных расходов на медицинские услуги при участии в плане Wellcare Dual Align?	План Wellcare Dual Align не предусматривает вашего участия в оплате медицинских услуг, поэтому ваши ежегодные собственные расходы составят \$0.
Будет ли у меня разрыв в страховом покрытии расходов на лекарства?	Нет. У участников Medi-Cal нет разрыва в страховом покрытии расходов на лекарства.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



С. Перечень покрываемых услуг

В таблице ниже приведен краткий обзор услуг, которые могут вам потребоваться, ваших расходов, а также правил, касающихся страхового покрытия.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимо стационарное лечение в больнице	Пребывание в больнице	\$0	Планом не ограничен покрываемый срок каждого пребывания в больнице по медицинским показаниям. За исключением экстренных случаев, ваш врач должен сообщить плану, что вас собираются госпитализировать. Вы должны обращаться к врачам, специалистам и в больницы, которые сотрудничают с планом. Может требоваться предварительное разрешение.
	Помощь врача или хирурга	\$0	Помощь врача или хирурга предоставляется в рамках вашего пребывания в больнице. Может требоваться предварительное разрешение.
	Амбулаторные услуги в больнице, в том числе наблюдение	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Услуги амбулаторного хирургического центра (ASC)	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам нужен врач (продолжение см. на следующей странице)	Визиты, связанные с лечением травм или заболеваний	\$0	Если вам необходима неотложная или экстренная медицинская помощь либо услуги диализа вне зоны обслуживания, вам не нужно сначала получать предварительное разрешение. В отношении плановых визитов могут действовать правила, связанные с получением направления и предварительного разрешения. Вы должны обращаться к врачам, специалистам и в больницы, которые сотрудничают с планом.
	Медицинская помощь специалиста	\$0	Вы должны обращаться к врачам, специалистам и в больницы, которые сотрудничают с планом. Может требоваться предварительное разрешение.
	Профилактические визиты, например медицинские осмотры	\$0	- Ежегодный профилактический визит каждые 12 месяцев. - Измерение костной массы (для участников программы Medicare, входящих в группу риска) - Профилактическое обследование толстой и прямой кишки (для участников программы Medicare в возрасте 45 лет и старше)

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам нужен врач (продолжение)			• Прививки (вакцина против гриппа, вакцина против гепатита В для участников программы Medicare, входящих в группу риска, вакцина против пневмонии) • Маммография (ежегодное профилактическое обследование) (для женщин в возрасте 40 лет и старше, являющихся участницами программы Medicare) • Мазок Папаниколау и обследование у гинеколога (для женщин, являющихся участницами программы Medicare) • Страховое покрытие других профилактических услуг
	Медицинское обслуживание с целью профилактики заболеваний, например прививки от гриппа и диагностика онкологических заболеваний	\$0	Необходимо обратиться к одному из поставщиков услуг, сотрудничающих с нами.
	«Добро пожаловать в Medicare» (профилактический визит, только один раз)	\$0	В течение первых 12 месяцев вашего нового покрытия по Части В программы Medicare вы сможете совершить либо профилактический визит «Добро пожаловать в Medicare», либо ежегодный профилактический визит. После первых 12 месяцев вам может быть назначен один ежегодный профилактический визит каждые 12 месяцев.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима экстренная медицинская помощь (продолжение см. на следующей странице)	Услуги отделения экстренной помощи	\$0	Покрываемую экстренную медицинскую помощь можно получить всегда, когда она необходима. Медицинское обслуживание в отделении экстренной помощи предоставляется в случае возникновения медицинских проблем, несущих угрозу для жизни или могущих стать причиной серьезного вреда здоровью, если лечение не начать немедленно. Покрывается экстренная медицинская помощь, полученная в учреждениях, которые не сотрудничают с планом. Доплата \$100 за экстренную медицинскую помощь в других странах. Размер страхового покрытия для услуг экстренной медицинской помощи в других странах ограничен максимальной суммой \$50,000. Покрытие медицинских услуг в других странах, помимо оказываемых в отделении экстренной помощи или в рамках экстренной госпитализации, не предоставляется. Для получения услуг отделения экстренной помощи не требуется предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима экстренная медицинская помощь (продолжение)	Неотложная медицинская помощь	\$0	Если вам требуется неотложная помощь, сначала попытайтесь получить ее у сотрудничающего с планом поставщика услуг. Неотложная медицинская помощь и/или неотложно необходимые услуги покрываются, если вам понадобилась помощь поставщика или учреждения, не сотрудничающих с планом. Доплата \$100 за неотложно необходимые услуги в других странах. Размер страхового покрытия для неотложно необходимых услуг в других странах ограничен максимальной суммой \$50,000. Для получения неотложной медицинской помощи не требуется предварительное разрешение.
Вам необходимы медицинские обследования (продолжение см. на следующей странице)	Услуги рентгенологической диагностики (например, рентгенографическое обследование либо другие виды диагностической визуализации, такие как компьютерная томография (CAT) или магнитно-резонансная томография (MRI))	\$0	Мы оплачиваем приведенные ниже услуги и другие необходимые по медицинским показаниям услуги, здесь не указанные. • Рентгенографическое обследование. • Шины, иммобилизующие аппараты и другие устройства для лечения переломов и вывихов. • Кровь, включая хранение и введение. Может потребоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы медицинские анализы или обследования (продолжение)	Лабораторные анализы и диагностические процедуры, например анализ крови	\$0	Тестирование на COVID-19 и определенные услуги, связанные с тестированием, предоставляются с доплатой \$0, независимо от места предоставления. Может требоваться предварительное разрешение.
Вам необходимы услуги по проверке или коррекции слуха	Профилактическая проверка слуха	\$0	Medicare покрывает базовые диагностические обследования слухового и вестибулярного аппарата, если ваш врач или поставщик медицинских услуг назначит их вам, чтобы определить, нуждаетесь ли вы в лечении. Кроме того, наш план покрывает указанные ниже услуги. • 1 плановая проверка слуха в год. Может требоваться предварительное разрешение.
	Слуховые аппараты	\$0	Наш план покрывает указанные ниже услуги. • 1 подбор и проверка слухового аппарата в год. • Выделенная сумма до \$1,000 на слуховые аппараты на одно ухо в год. Не больше 2 слуховых аппаратов в год. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы услуги стоматолога (продолжение см. на следующей странице)	Стоматологический осмотр и профилактика	\$0	Программа Medi-Cal покрывает многие стандартные стоматологические услуги, доступные в рамках программы стоматологического обслуживания Medi-Cal со сдельной оплатой, среди которых, помимо прочего: • первичный осмотр, рентгенографическое обследование, профессиональная чистка и обработка фтором зубов; • реставрация и коронки; • лечение корневых каналов; • полные и частичные протезы, их регулировка, ремонт и перебазировка. С представителями программы стоматологического обслуживания Medi-Cal со сдельной оплатой можно связаться по телефону 1-800-322-6384 (TTY: 1-800-735-2922) с понедельника по пятницу с 8:00 а.м. до 5:00 р.м. Информация также доступна на сайте https://smilecalifornia.org.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы услуги стоматолога (продолжение)	Услуги реставрации и экстренной стоматологической помощи	\$0	Страховое покрытие стоматологических услуг предоставляется в рамках программы стоматологического обслуживания Medi-Cal. Чтобы получить более подробную информацию, посетите сайт https://smilecalifornia.org/. В дополнение к услугам, предоставляемым по программе стоматологического обслуживания Medi-Cal, план покрывает указанные ниже услуги. • Услуги реставрации: коронка на одном и том же зубе покрывается каждые пять календарных лет. • Ортопедическая стоматология (включая протезирование зубов): покрываемые услуги включают одну перебазировку для каждого зубного ряда каждые два календарных года. Зубной мост на одном и том же зубе покрывается каждые пять календарных лет. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима офтальмологическая помощь	Проверка зрения	\$0	1 плановое обследование глаз в год. Может требоваться предварительное разрешение.
	Очки или контактные линзы	\$0	Выделенная общая сумма до \$300 на контактные линзы и очки (оправы и/или линзы) в год. Может требоваться предварительное разрешение.
	Другие офтальмологические услуги	\$0	Обследование для диагностики и лечения заболеваний и патологических состояний глаз (в том числе ежегодное профилактическое обследование на наличие глаукомы). Может требоваться предварительное разрешение.
Вам необходима психиатрическая или психологическая помощь (продолжение см. на следующей странице)	Услуги психиатрической и психологической помощи	\$0	Для лиц с правом участия в двух программах Medi-Cal оплачивает эти услуги, если их не оплачивает Medicare либо когда лимит страхового покрытия Medicare исчерпан. • Амбулаторные услуги психиатрической и психологической помощи. • Специализированные амбулаторные услуги психиатрической и психологической помощи. • Специализированные стационарные услуги психиатрической и психологической помощи.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима психиатрическая или психологическая помощь (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)			• Амбулаторные услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ. • Лечение с проживанием в медицинском учреждении. • Контроль абстинентного синдрома. (Услуги по добровольной детоксикации в стационаре предоставляются через программу Medi-Cal со сдельной оплатой (FFS). Чтобы получить более подробную информацию, позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части этой страницы.) Информацию о том, какие специализированные услуги психиатрической и психологической помощи покрываются программами Medicare, Medi-Cal или организацией на уровне штата или округа, см. в разделе D ниже. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима психиатрическая или психологическая помощь (продолжение)	Стационарное и амбулаторное лечение, а также услуги по месту жительства для лиц, которым необходима психиатрическая или психологическая помощь	\$0	Наш план покрывает реабилитационные услуги, в том числе психиатрическую и психологическую помощь, медикаментозную поддержку, интенсивные дневные курсы лечения, дневную реабилитацию, вмешательство в кризисных ситуациях, стабилизацию в кризисных ситуациях, услуги по адаптации с проживанием в учреждении, услуги с проживанием в учреждении в кризисных ситуациях и услуги психиатрических медицинских учреждений. Информацию о том, какие специализированные услуги психиатрической и психологической помощи покрываются программами Medicare, Medi-Cal или организацией на уровне штата или округа, см. в разделе D ниже. Может потребоваться предварительное разрешение. Чтобы узнать больше, обратитесь в службу поддержки плана.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ (продолжение см. на следующей странице)	Услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ	\$0	Ваше страховое покрытие Medi-Cal предусматривает перечисленные ниже услуги и, возможно, другие услуги, здесь не указанные. • Профилактическое обследование на предмет злоупотребления спиртным и консультирование по этому вопросу. • Наркологическое лечение. • Групповая или индивидуальная консультация у квалифицированного клинициста. Стационарное лечение в больнице Включает наркологическую помощь и услуги по реабилитации. Планом не ограничен покрываемый срок каждого пребывания в больнице. За исключением экстренных случаев, ваш врач должен сообщить плану, что вас собираются госпитализировать. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ (продолжение)			Амбулаторная наркологическая помощь Посещение индивидуальных амбулаторных сеансов наркологической помощи. Посещение групповых амбулаторных сеансов наркологической помощи. Информацию о том, как воспользоваться предоставляемыми на уровне округа услугами по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, см. в разделе D ниже. Может требоваться предварительное разрешение.
Вам необходимо место для проживания с людьми, которые могут помочь вам	Квалифицированный сестринский уход	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Услуги центров сестринского ухода	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
Вам необходима терапия после инсульта или несчастного случая	Эрготерапия (восстановление утраченных двигательных навыков), физиотерапия и лечебная физкультура или логопедическая помощь	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима помощь, чтобы добраться в место получения медицинских услуг	Услуги перевозки транспортом скорой помощи в неэкстренных случаях	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Транспортировка в экстренных случаях	\$0	Нет.
	Транспортировка для посещения приема врача и получения медицинских услуг	\$0	Medicare покрывает до 24 поездок в одну сторону в места получения медицинских услуг, одобренные планом. Могут применяться ограничения и исключения. Ежегодное количество поездок в одну сторону в места получения медицинских услуг, одобренные планом, которые покрываются Medi-Cal, не ограничено. Позвоните в отдел обслуживания участников (номер указан внизу этой страницы) по крайней мере за 3 дня до приема или как можно скорее, чтобы запланировать поездку. Может требоваться предварительное разрешение.
Вам необходимы лекарства для лечения вашего заболевания или состояния (продолжение см. на следующей странице)	Лекарства по рецепту, покрываемые по Части В программы Medicare	\$0	Лекарства, покрываемые в рамках Части В, включают препараты, выданные вашим врачом в его или ее кабинете, некоторые лекарства для лечения онкологических заболеваний, принимаемые перорально, а также некоторые лекарства, используемые с определенным медицинским оборудованием. Чтобы получить более подробную информацию об этих лекарствах, см. <i>Справочник участника плана</i> .

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы лекарства для лечения вашего заболевания или состояния (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)	Непатентованные лекарства (не фирменные)	Доплата \$0 за запас на срок до 100 дней. Доплата за 100-дневный запас такая же, как и за месячный.	В отношении некоторых видов покрываемых лекарств могут применяться ограничения. Для получения более подробной информации см. <i>Перечень покрываемых лекарств</i> (Перечень лекарств) плана Wellcare Dual Align. Для получения некоторых лекарств может потребоваться получить предварительное разрешение или сначала попробовать принимать другое лекарство. Могут действовать количественные ограничения. Дополнительный запас некоторых лекарств можно заказать по почте или получить в определенных розничных аптеках. Для получения более подробной информации о лекарствах, дополнительный запас которых можно получить, см. <i>Перечень покрываемых лекарств</i>. Важная информация об оплате прививок. Некоторые прививки рассматриваются как медицинские услуги. Другие считаются лекарствами, покрываемыми Частью D. Эти прививки перечислены в Перечне покрываемых лекарств плана. За большинство прививок, покрываемых в рамках Части D, вам не нужно ничего платить.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы лекарства для лечения вашего заболевания или состояния (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)	Фирменные лекарства	Доплата \$0 за запас на срок до 100 дней. Доплата за 100-дневный запас такая же, как и за месячный.	В отношении некоторых видов покрываемых лекарств могут применяться ограничения. Для получения более подробной информации см. <i>Перечень покрываемых лекарств</i> (Перечень лекарств) плана Wellcare Dual Align. Для получения некоторых лекарств может потребоваться получить предварительное разрешение или сначала попробовать принимать другое лекарство. Могут действовать количественные ограничения. Дополнительный запас некоторых лекарств можно заказать по почте или получить в определенных розничных аптеках. Для получения более подробной информации о лекарствах, дополнительный запас которых можно получить, см. <i>Перечень покрываемых лекарств</i>.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимы лекарства для лечения вашего заболевания или состояния (продолжение) Вам необходима реабилитация, или у вас есть особые потребности в медицинском обслуживании	Лекарства, отпускаемые без рецепта (OTC)	\$0	Дополнительную информацию см. в разделе Wellcare Spendables™. Кроме того, некоторые товары OTC покрываются программой Medi-Cal Rx. Обратитесь за помощью к своему поставщику услуг или фармацевту. В отношении некоторых видов покрываемых лекарств могут применяться ограничения. Для получения более подробной информации см. <i>Перечень покрываемых лекарств</i> (Перечень лекарств) плана Wellcare Dual Align.
	Услуги по реабилитации	\$0	Может требоваться направление.
	Медицинское оборудование для ухода на дому	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Проведение диализа	\$0	Нет.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима помощь с лечением стоп (продолжение см. на следующей странице)	Подиатрия (лечение стоп)	\$0	Мы оплачиваем указанные ниже услуги. • Диагностика и терапевтическое или хирургическое лечение травм и заболеваний стоп (например, молоткообразной деформации пальцев или пяточной шпоры). • Стандартный уход за стопами для участников программы с определенными заболеваниями, оказывающими влияние на ноги (например, с диабетом). Дополнительный стандартный уход за стопами ограничивается 12 визитами в год и включает вырезание или удаление кожных наростов и мозолей, обрезание либо подстригание ногтей. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима помощь с лечением стоп (продолжение)	Ортопедия	\$0	Покрываются все протезы или ортопедические изделия, необходимые для возобновления функций организма или замены частей тела согласно предписанию лицензированного врача-терапевта, подиатра или стоматолога в рамках их компетенции, определенной лицензией, при условии, что такие протезы или ортопедические изделия предоставляются соответствующим протезистом, техником-ортопедом или лицензированным практикующим врачом. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходимо медицинское оборудование длительного пользования (DME) Примечание. Этот список покрываемого оборудования DME не является исчерпывающим. Чтобы ознакомиться с полным списком, свяжитесь с отделом обслуживания участников или см. главу 4 <i>Справочника участника плана</i> .	Инвалидные коляски, костыли и ходунки	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Ингаляторы	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Кислородное оборудование и принадлежности	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима помощь при проживании дома (продолжение см. на следующей странице)	Медицинские услуги на дому	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.
	Услуги на дому, например уборка или организация быта, а также переоборудование дома, например установка поручней	\$0	Если вы соответствуете определенным клиническим критериям, вы можете воспользоваться дополнительными услугами при проживании дома в рамках программы услуг поддержки на дому (IHSS) Medi-Cal, реализуемой через Департамент социальных услуг (DSS). Такие услуги может порекомендовать или запросить сотрудничающий с планом лицензированный клиницист или сотрудничающий с планом лицензированный поставщик услуг. Вы можете участвовать в программе координации медицинского обслуживания или пройти оценку, выполняемую куратором медицинского обслуживания. Может требоваться направление. Позвоните в отдел обслуживания участников или своему координатору медицинского обслуживания, чтобы получить более подробную информацию и связаться с социальным работником вашего округа. Если у вас есть вопросы относительно вашего права на покрытие Medi-Cal или вы хотите подать запрос на услуги поддержки на дому, свяжитесь с социальной службой своего округа.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима помощь при проживании дома (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)			Округ Los Angeles — 1-866-613-3777 (звонки бесплатные) Округ Sacramento — 916-874-2888 Округ Tulare — 1-800-571-9555
	Дневной уход для взрослых, помощь взрослым по месту жительства (CBAS) или другие услуги поддержки	\$0	Услуги в рамках пакета CBAS: амбулаторная программа обслуживания на базе лечебных учреждений, которая обеспечивает квалифицированный сестринский уход, социальные услуги, терапию, личный уход, обучение и поддержку членов семьи / лиц, осуществляющих уход, питание и транспорт для имеющих право на участие в ней получателей покрытия Medi-Cal. Услуги вне пакета CBAS: некоторые услуги центров CBAS, предоставляемые за пределами центров при определенных условиях. Чтобы узнать больше о том, как получить право на эти услуги, обратитесь в отдел обслуживания участников или к своему координатору медицинского обслуживания. Может требоваться предварительное разрешение.
	Дневная программа развития навыков самообслуживания	\$0	Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Вам необходима помощь при проживании дома (продолжение)	Помощь при самостоятельном проживании (медицинское обслуживание на дому или помощь с поддержанием личной гигиены)	\$0	Услуги поддержки по месту жительства — это медицински приемлемые и экономически эффективные альтернативные услуги или учреждения. Участники могут воспользоваться этими услугами по желанию. Если вы соответствуете критериям, эти услуги могут помочь вам жить более самостоятельно. Они не заменяют страховое покрытие, которое вы получаете по программе Medi-Cal. Мы предлагаем такие услуги поддержки по месту жительства, как полезные с медицинской точки зрения продукты и питание или питание с учетом индивидуального диагноза, медицинские услуги на дому, помощь вам или ухаживающему за вами лицу, установка поручней для душа и пандусов. Чтобы узнать больше, обратитесь в отдел обслуживания участников или к своему координатору медицинского обслуживания. Ваш координатор медицинского обслуживания может помочь вам с подачей заявки на услуги поддержки на дому Medi-Cal. Кроме того, вы можете посетить веб-сайт https://www.cdss.ca.gov/. Может потребоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Дополнительные услуги (продолжение см. на следующей странице)	Мануальная терапия	\$0	Наш план покрывает неограниченное количество визитов по выправлению позвоночника. Наш план также покрывает дополнительные (не покрываемые Medicare) услуги мануальных терапевтов. Может требоваться предварительное разрешение.
	Иглоукалывание	\$0	Наш план покрывает неограниченное количество сеансов иглоукалывания в год для лечения официально признанных заболеваний. Может требоваться предварительное разрешение.
	Услуги и принадлежности для больных сахарным диабетом	\$0	Покрываются только глюкометр и принадлежности для диабетиков OneTouch, приобретаемые в аптеке. Продукция других брендов и системы постоянного мониторинга глюкозы не покрываются без предварительного разрешения. Могут действовать количественные ограничения. Может требоваться предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Дополнительные услуги (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)	Wellcare Spendables™	\$0	Вы будете получать \$75 каждый месяц на свою карту Wellcare Spendables™. Не использованная в течение месяца сумма переносится на следующий месяц и сгорает в конце страхового года. Средства на этой карте можно использовать для оплаты указанного ниже. ▪ Товары, отпускаемые без рецепта (ОТС). Вы можете использовать карту в участвующих торговых точках, через мобильное приложение или войти в свою учетную запись на портале для участников, чтобы разместить заказ с доставкой на дом. Поскольку ваш план участвует в программе создания модели страхования, ориентированной на эффективное использование средств, вы также можете использовать средства на карте Wellcare Spendables™ для перечисленных ниже целей. ▪ Здоровое питание. Вы можете использовать карту для покупки продуктов для здорового питания в участвующих торговых точках. На онлайн-портале можно заказать готовую пищу.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Дополнительные услуги (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)			▪ Оплата топлива. Вы можете использовать карту для оплаты топлива прямо у колонки. Вы не можете платить этой картой на кассе. Карту можно использовать для платежей только в пределах суммы, доступной на ней. ▪ Оплата коммунальных услуг. Вы можете использовать карту для оплаты коммунальных услуг. Ваша карта может быть использована для оплаты коммунальных услуг, включая воду, отопление и природный газ, электричество, вывоз мусора, кабельное телевидение (за исключением стриминговых служб), стационарный или мобильный телефон и Интернет. ▪ Оплата аренды. Вы можете использовать карту для оплаты аренды квартиры или дома. Дополнительную информацию, сведения об ограничениях и исключениях см. в <i>Справочнике участника плана</i>.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Дополнительные услуги (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)	Питание	\$0	Питание после выписки из больницы Непосредственно после стационарного лечения вы получаете бесплатное питание, способствующее восстановлению. Предоставляемое питание ограничивается 3 приемами пищи в день в течение не более 14 дней, в общем не более 42 приемов пищи. Может требоваться направление.
	Протезирование	\$0	Наш план оплачивает некоторые протезные устройства, в частности кардиостимуляторы, протезную обувь и протезы молочных желез. Кроме того, мы оплачиваем ремонт или замену протезных устройств. Может требоваться предварительное разрешение.
	Радиационная терапия	\$0	Наш план покрывает радиационную (радиевую и изотопную) терапию, в том числе услуги технических сотрудников и необходимые материалы. Могут требоваться направление и предварительное разрешение.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Дополнительные услуги (продолжение) (продолжение см. на следующей странице)	Услуги, помогающие контролировать заболевание	\$0	В некоторых случаях мы оплачиваем обучение, которое поможет организовать свою жизнь при диабете. Чтобы получить более подробную информацию, обратитесь в отдел обслуживания участников. Может потребоваться направление.
	Программы оздоровления	\$0	Мы предлагаем широкий выбор программ, предназначенных для людей с определенными заболеваниями. Вот эти программы: • отслеживание активности; • дополнительный ежегодный профилактический медицинский осмотр; • группы медицинского просвещения; • группы диетологического просвещения; • прекращение курения и употребления табака; • горячая линия сестринских консультаций; • страховое покрытие занятий фитнесом. Покрытие фитнеса включает в себя базовое членство в фитнес-центрах, участвующих в программе. Вы также можете заказать фитнес-программу на дому;

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые вам могут потребоваться	Ваши расходы при использовании услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Ограничения, исключения и информация о страховом покрытии (правила страхового покрытия)
Дополнительные услуги (продолжение)			персональное устройство связи со службой экстренной медицинской помощи (PERS). Покрытие предоставляется на одно персональное устройство связи со службой экстренной медицинской помощи в течение всей жизни с ежемесячной абонентской платой. Персональное устройство связи со службой экстренной медицинской помощи обеспечивает ваше спокойствие и реагирование 24 часа в день и 7 дней в неделю на ваши экстренные и неэкстренные потребности. Подробный перечень покрываемых программ для оздоровления, которые мы предлагаем, см. в Справочнике участника плана.

Представленное выше краткое описание страхового покрытия предназначено только для информационных целей и не является исчерпывающим. С полным перечнем услуг и более подробной информацией о вашем страховом покрытии можно ознакомиться в *Справочнике участника* плана Wellcare Dual Align. Если у вас нет *Справочнике участника* плана Wellcare Dual Align, вы можете его получить, позвонив в отдел обслуживания участников Wellcare по номерам, указанным в нижней части этой страницы. Если у вас есть вопросы, вы можете также позвонить в отдел обслуживания участников или посетить веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Д. Страхование покрытие, предоставляемое не в рамках плана Wellcare Dual Align

Вы можете получать некоторые услуги, которые покрываются не планом Wellcare Dual Align, а Medicare, Medi-Cal либо организацией уровня штата или округа. Этот перечень не является исчерпывающим. Чтобы получить информацию об этих услугах, позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части этой страницы.

Другие услуги, покрываемые программами Medicare, Medi-Cal или организацией на уровне штата	Ваши расходы
Программа стоматологического обслуживания Medi-Cal со сдельной оплатой [все округа, кроме Sacramento и некоторых участников в округе Los Angeles]: обратитесь в программу стоматологического обслуживания Medi-Cal по телефону 1-800-322-6384 или посетите веб-сайт smilecalifornia.org/ . Программа управляемого стоматологического обслуживания Medi-Cal в округе Sacramento (регистрация обязательна) Программа управляемого стоматологического обслуживания Medi-Cal в округе Los Angeles (регистрация по желанию) План Access Dental Plan — 1-877-821-3234 (TTY/TDD 1-877-688-9891) и https://www.premierlife.com/ План Health Net Dental — 1-877-550-3868 (TTY/TDD 1-800-735-2922) и https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/members/medi-cal/dental.html План Liberty Dental Plan — 1-877-550-3875 (TTY/TDD 1-800-430-7077) и https://www.libertydentalplan.com/	\$0
Отказ от услуг учреждений для проживания с уходом (ALW)	\$0
Многоцелевая программа обслуживания пожилых людей (MSSP)	\$0
Услуги региональных центров	\$0
Услуги специализированных учреждений округа или поставщиков услуг по поддержанию психического здоровья и лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ (SUD)	\$0
Услуги или поставщики услуг ухода на дому или по месту жительства (HCBS) для лиц, отказавшихся от услуг учреждений для проживания с уходом	\$0
Услуги или поставщики услуг поддержки на дому (IHSS)	\$0
Medi-Cal Rx: покрываемые программой Medi-Cal услуги или поставщики услуг, связанные с получением лекарств по рецепту	\$0

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Планы Denti-Cal: стоматологические услуги или поставщики стоматологических услуг по программе стоматологического обслуживания Medi-Cal	\$0
Некоторые услуги хосписов, покрываемые не планом Wellcare Dual Align	\$0
Психосоциальная реабилитация	\$0
Целевое ведение пациентов	\$0
Дом престарелых с проживанием и питанием	\$0

Е. Услуги, не покрываемые планом Wellcare Dual Align, а также программами Medicare и Medi-Cal

Этот перечень не является исчерпывающим. Чтобы получить информацию о других непокрываемых услугах, позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части этой страницы.

Услуги, не покрываемые ни планом Wellcare Dual Align, ни Medicare, ни Medi-Cal	
Услуги, которые признаны не являющимися целесообразными и необходимыми по медицинским показаниям согласно стандартам Medicare и Medi-Cal, кроме случаев, когда они включены в наш перечень покрываемых услуг.	Отдельная палата в больнице, за исключением случаев, когда это необходимо по медицинским показаниям.
Экспериментальные терапевтические и хирургические методы лечения, изделия и лекарства, кроме случаев, когда они покрываются в рамках программы Medicare, одобренного программой Medicare клинического исследования или в рамках нашего плана. Более подробную информацию о клинических исследованиях см. в главе 3 <i>Справочника участника плана</i> . Экспериментальными считаются методы лечения и изделия, которые еще не являются общепризнанными в медицинском сообществе.	Постоянное сестринское обслуживание на дому.
Услуги персональных медицинских сестер.	

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Г. Ваши права как участника плана

Участники плана Wellcare Dual Align имеют определенные права. Вы можете осуществлять эти права без риска наказания. Кроме того, вы можете пользоваться этими правами, не теряя права на медицинское обслуживание. Мы будем сообщать вам о ваших правах не реже одного раза в год. Чтобы получить более подробную информацию о своих правах, см. *Справочник участника плана*. Ваши права включают, помимо прочего, перечисленные ниже.

- **Вы имеете право на уважение, справедливое отношение и сохранение достоинства.** Это подразумевает такие права:
 - получать покрываемые планом услуги, независимо от вашего заболевания, состояния здоровья, получения медицинского обслуживания, истории подачи страховых требований, истории болезни, инвалидности (включая психические и интеллектуальные нарушения), семейного положения, возраста, пола (в том числе половых стереотипов и гендерной самоидентификации), сексуальной ориентации, национального происхождения, расы, цвета кожи, религиозной принадлежности, вероисповедания или получения государственной помощи;
 - бесплатно получать информацию на других языках и в других форматах (например, напечатанную крупным шрифтом, шрифтом Braille или в виде аудиозаписи);
 - не подвергаться каким-либо формам изоляции и насильственного ограничения подвижности.
- **Вы имеете право получать информацию о предоставляемом вам медицинском обслуживании.** В том числе сведения о лечении и доступных вам вариантах лечения. Эта информация должна быть представлена на понятном для вас языке и в понятной для вас форме. Это право предполагает получение такой информации:
 - описание покрываемых нами услуг;
 - порядок получения услуг;
 - стоимость таких услуг для вас;
 - имена или названия поставщиков медицинских услуг.
- **Вы имеете право принимать решения о своем лечении, в том числе отказываться от него.** Это подразумевает такие права:
 - выбирать поставщика первичного медицинского обслуживания (PCP) и менять PCP в любое время в течение года;
 - обращаться к поставщику услуг, связанных с женским здоровьем, без направления;
 - быстро получать покрываемые услуги и лекарства;
 - получать информацию обо всех вариантах лечения, независимо от того, сколько они стоят и покрываются ли они;

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



- отказываться от лечения, даже если ваш поставщик медицинских услуг не рекомендует это делать;
- прекращать прием лекарств, даже если ваш поставщик медицинских услуг не рекомендует это делать;
- запрашивать заключение другого специалиста. Wellcare Dual Align оплатит расходы на получение заключения другого специалиста;
- сообщать свои пожелания касательно медицинского обслуживания в форме заблаговременных распоряжений.
- **Вы имеете право на своевременный доступ к медицинской помощи без каких-либо коммуникативных и физических ограничений.** Это подразумевает такие права:
 - своевременно получать медицинскую помощь;
 - иметь возможность попасть в кабинет поставщика медицинских услуг и покинуть его. Это подразумевает беспрепятственный доступ для людей с ограниченными возможностями в соответствии с законом «О защите прав американских граждан с ограниченными возможностями» (Americans with Disabilities Act, ADA);
 - получать помощь устных переводчиков при общении со своими поставщиками медицинских услуг и сотрудниками плана медицинского страхования.
- **Вы имеете право обращаться за экстренной и неотложной помощью, когда она вам необходима.** Это означает, что вы имеете такие права:
 - в экстренной ситуации получать экстренную медицинскую помощь без предварительного разрешения;
 - при необходимости пользоваться услугами не сотрудничающих с планом поставщиков, оказывающих экстренную или неотложную медицинскую помощь.
- **Вы имеете право на конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни.** Это подразумевает такие права:
 - запрашивать и получать копию своей медицинской документации в понятном для вас виде и просить о внесении изменений или исправлений в эту документацию;
 - сохранять конфиденциальность личной информации о здоровье.
- **Вы имеете право подавать жалобу или апелляцию на отказ, задержку или изменения в предоставлении услуги. Процедура описана в разделе G ниже.** Это подразумевает такие права:
 - подавать жалобы или претензии в отношении нашего плана или наших поставщиков услуг;
 - подавать апелляции на некоторые решения, принятые нашим планом или нашими поставщиками услуг;

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



- подавать жалобы в Департамент управляемого медицинского обслуживания штата California (California Department of Managed Health Care, DMHC) по бесплатному номеру (1-888-466-2219) или по линии TDD (1-877-688-9891) для лиц с нарушениями слуха и речи. На веб-сайте DMHC (www.dmhc.ca.gov/) доступны формы для подачи жалоб, формы заявления на проведение независимой медицинской экспертизы (IMR), а также инструкции по их заполнению;
- обращаться в DMHC для проведения IMR в отношении покрываемых Medi-Cal услуг или изделий, связанных с медицинскими целями;
- просить о рассмотрении дела органами власти штата;
- получать подробное объяснение отказа в предоставлении услуг и запрашивать бесплатные копии всей информации, использовавшейся при принятии решения.

Чтобы получить более подробную информацию о своих правах, см. *Справочник участника плана*. Если у вас есть вопросы, позвоните в отдел обслуживания участников Wellcare Dual Align по номерам, указанным в нижней части этой страницы.

Кроме того, вы можете позвонить специальному омбудсмену по вопросам лиц, являющихся участниками программ Medicare и Medi-Cal, по номеру 1-855-501-3077 с понедельника по пятницу с 9:00 a.m. до 5:00 p.m. или в офис омбудсмана Medi-Cal Ombudsman по номеру 1-888-452-8609 с понедельника по пятницу с 8:00 a.m. до 5:00 p.m.

G. Как подать жалобу или апелляцию на отказ, задержку или изменение в предоставлении услуги

Если у вас есть жалоба или вы считаете, что план Wellcare Dual Align неправомерно отказал вам в предоставлении услуги, задержал или изменил ее, позвоните в отдел обслуживания участников по номерам, указанным в нижней части этой страницы. Возможно, вы можете подать апелляцию на наше решение.

Информацию по вопросам жалоб и апелляций можно найти в главе 9 *Справочника участника плана*. Кроме того, вы можете позвонить в отдел обслуживания участников Wellcare Dual Align по номерам, указанным в нижней части этой страницы. Вы также можете обратиться в отдел обслуживания участников по поводу претензий.

Если вы будете по-прежнему не согласны с нашим решением, вы можете выполнить указанные ниже действия.

- Попросить о проведении независимой медицинской экспертизы (IMR), чтобы ваше дело было рассмотрено независимым органом надзора, который не связан с планом медицинского страхования.
- Попросить о «рассмотрении дела органами власти штата», чтобы ваше дело было рассмотрено судьей.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 a.m. до 8 p.m. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 a.m. до 8 p.m. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Вы можете одновременно запросить проведение независимой медицинской экспертизы (IMR) и рассмотрение дела органами власти штата. Можно также воспользоваться сначала одним из этих вариантов, чтобы попробовать решить проблему. Например, если вы сначала попросили о проведении независимой медицинской экспертизы (IMR), но не согласны с принятым решением, вы по-прежнему можете попросить о рассмотрении вашего дела органами власти штата. Однако, если вы сначала попросили о рассмотрении дела органами власти штата и это рассмотрение уже состоялось, вы не сможете просить о проведении независимой медицинской экспертизы (IMR). В этом случае решение, принятое при рассмотрении дела органами власти штата, считается окончательным.

Вам не нужно платить за проведение IMR или рассмотрение вашего дела органами власти штата.

НЕЗАВИСИМАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА (IMR)

Если вы хотите запросить IMR, вы должны сделать это в течение **180 календарных дней** с даты получения письма с уведомлением о результатах рассмотрения апелляции. В следующем абзаце вы найдете информацию о том, как подать запрос на IMR. Обратите внимание, что термин «претензия» относится как к «жалобам», так и к «апелляциям».

Департамент управляемого медицинского обслуживания штата California (California Department of Managed Health Care) регулирует работу планов медицинского страхования. Если у вас есть претензия к своему плану медицинского страхования, перед обращением в Департамент сначала позвоните в Wellcare Dual Align по телефону **1-800-431-9007** и воспользуйтесь процедурой подачи апелляции Wellcare Dual Align. Использование процедуры подачи претензии не лишает вас каких-либо законных прав и доступных вам средств правовой защиты. Если вам нужна помощь в связи с претензией, касающейся экстренной ситуации, либо претензией, на которую ваш план медицинского страхования ответил отказом или не ответил в течение 30 календарных дней, вы можете обратиться за помощью в Департамент. Кроме того, у вас может быть право на проведение независимой медицинской экспертизы (IMR). Если у вас есть право на проведение независимой медицинской экспертизы (IMR), то в ходе IMR будет предоставлена независимая оценка решений сотрудников вашего плана медицинского страхования касательно наличия медицинских показаний для получения услуги или лечения, решений о покрытии экспериментального либо проходящего клинические испытания лечения, а также касательно споров об оплате расходов на экстренную или неотложную медицинскую помощь. Кроме того, в Департамент можно обратиться по бесплатному номеру телефона **(1-888-466-2219)** и линии TDD **(1-877-688-9891)** для лиц с нарушениями слуха и речи. На веб-сайте Департамента (<http://www.dmhca.gov>) доступны формы для подачи жалоб, формы заявления на проведение IMR, а также инструкции по их заполнению.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



РАССМОТРЕНИЕ ДЕЛА ОРГАНАМИ ВЛАСТИ ШТАТА

Если вы хотите попросить о рассмотрении дела органами власти штата, вы должны сделать это в течение **120 календарных дней** с даты письма с уведомлением о результатах рассмотрения апелляции (NAR), в котором вам сообщают, что предыдущее неблагоприятное решение касательно страхового покрытия полностью или частично остается в силе. Однако, **если вы в настоящее время проходите курс лечения и хотите продолжить его, вы должны попросить о рассмотрении дела органами власти штата в течение 10 календарных дней** с даты, когда письмо с NAR было отправлено по почте или доставлено вам, ИЛИ до даты прекращения медицинского обслуживания в соответствии с уведомлением от вашего плана медицинского страхования. При подаче запроса о рассмотрении дела органами власти штата вы должны сообщить, что хотите продолжить лечение.

Вы можете попросить о рассмотрении дела органами власти штата по телефону или в письменной форме.

- По телефону: позвоните по номеру **1-800-952-5253**. Этот номер может быть постоянно занят. Вы можете получить сообщение с просьбой перезвонить позже. Если вы не можете говорить или плохо слышите, позвоните по номеру **TTY/TDD 1-800-952-8349**.
- В письменной форме: заполните бланк запроса на рассмотрение дела органами власти штата или отправьте письмо по указанному ниже адресу.

**California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37
Sacramento, CA 94244-2430**

Бланк запроса на рассмотрение дела органами власти штата прилагается к этому письму. Обязательно укажите свои имя и фамилию, адрес, номер телефона, номер социального страхования и причину, по которой вы хотите попросить о рассмотрении дела органами власти штата. Если кто-то помогает вам отправить запрос на рассмотрение дела органами власти штата, укажите в форме или письме имя и фамилию, адрес и номер телефона этого лица. Если вам нужен устный переводчик, сообщите нам, на каком языке вы говорите. Вам не нужно платить за услуги устного переводчика. Мы предоставим вам его.

После подачи запроса на рассмотрение дела органами власти штата решение по делу и отправка ответа может занять до 90 календарных дней. Если вы считаете, что такое длительное ожидание нанесет вред вашему здоровью, вы можете получить ответ в течение 3 календарных дней. Попросите своего врача или план медицинского страхования написать письмо для вас. В письме необходимо подробно объяснить, почему ожидание решения по вашему делу в течение срока до 90 календарных дней создаст серьезный риск для вашей жизни, нанесет серьезный вред здоровью или помешает достичь максимальной работоспособности, поддерживать или восстановить ее. После этого обязательно попросите об **«ускоренном рассмотрении»** и предоставьте это письмо вместе со своим запросом на проведение рассмотрения.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Вы можете выступать на рассмотрении дела органами власти штата самостоятельно либо попросить родственника, друга, врача или адвоката действовать от вашего имени. Если вы хотите, чтобы от вашего имени выступил другой человек, вы должны сообщить учреждению, в котором проводится рассмотрение дела органами власти штата, о том, что это лицо имеет право выступать от вашего имени. Такое лицо называется «уполномоченным представителем».

Информацию по вопросам жалоб и апелляций можно найти в главе 9 *Справочника участника плана Wellcare Dual Align*. Вы также можете обратиться в отдел обслуживания участников Wellcare Dual Align.

Если у вас возникнут проблемы, сомнения или вопросы по поводу вашего страхового покрытия или медицинского обслуживания, позвоните в отдел обслуживания участников Wellcare Dual Align.

Н. Что делать, если вы подозреваете мошенничество

Большинство медицинских специалистов и предоставляющих услуги организаций работают честно. К сожалению, среди них могут встречаться мошенники.

Если вы считаете, что врач, больница или аптека действуют неправомерно, свяжитесь с нами.

- Обратитесь в отдел обслуживания участников Wellcare Dual Align. Номера телефонов указаны в нижней части этой страницы.
- Либо позвоните в центр обслуживания участников программы Medi-Cal по номеру 1-800-841-2900. Пользователи ТТУ могут позвонить по номеру 1-800-497-4648.
- Либо позвоните в программу Medicare по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Пользователи ТТУ могут позвонить по номеру 1-877-486-2048. Эти бесплатные линии работают 24 часа в день и 7 дней в неделю.
- Либо позвоните на горячую линию Wellcare Dual Align по вопросам мошенничества по номеру 1-800-977-3565 (ТТУ: 711). Эта бесплатная линия работает 24 часа в день и 7 дней в неделю.

Отправьте сообщение по этому адресу:

Special Investigations Unit
7700 Forsyth Blvd.
Clayton, MO 63105

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (ТТУ: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



- Либо позвоните в Департамент здравоохранения штата California на горячую линию по вопросам мошенничества и злоупотреблений по номеру 1-800-822-6222 (TTY: 711) или в подразделение по борьбе с мошенничеством в отношении программы Medi-Cal и жестоким обращением с пожилыми людьми при Генеральной прокуратуре по номеру 1-800-722-0432 (TTY: 711). Звонки бесплатные и конфиденциальные. Чтобы отправить письменное сообщение о мошенничестве, растрате и злоупотреблении, укажите имя, адрес и идентификационный (ID) номер лица, совершившего мошенничество, растрату или злоупотребление. Предоставьте как можно больше данных об этом лице, например его номер телефона или специализацию, если это поставщик услуг. Укажите даты событий и точное описание произошедшего.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатные. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Если у вас возникли вопросы общего характера или вопросы, касающиеся нашего плана, услуг, зоны обслуживания, выставления счетов или идентификационных (ID) карт участников плана, позвоните в отдел обслуживания участников Wellcare Dual Align по указанному ниже номеру.

1-800-431-9007

Звонки на этот номер бесплатны. С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м.

Отдел обслуживания участников плана предоставляет бесплатные услуги устного перевода тем, кто не владеет английским языком. TTY: 711

Для звонков на этот номер необходимо специальное телефонное оборудование. Эта линия предназначена только для людей с нарушениями слуха или речи.

Звонки на этот номер бесплатны. С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м.

Если у вас возникли вопросы, касающиеся вашего здоровья, выполните следующие действия.

- Позвоните своему поставщику первичного медицинского обслуживания (PCP). Следуйте инструкциям своего PCP для получения помощи в нерабочее время.
- Если кабинет вашего PCP не работает, вы можете позвонить на линию сестринских консультаций Wellcare Dual Align. Медсестра выслушает вашу проблему и расскажет, как получить помощь (например, неотложную медицинскую помощь, услуги отделений экстренной медицинской помощи). Номера телефонной линии сестринских консультаций Wellcare Dual Align:

1-800-893-5597

Звонки на этот номер бесплатны. Линия работает 24 часа в день, 7 дней в неделю и 365 дней в год.

Wellcare Dual Align также предоставляет бесплатные услуги устных переводчиков тем, кто не владеет английским языком. TTY: 711

Звонки на этот номер бесплатны. Линия работает 24 часа в день, 7 дней в неделю и 365 дней в год.

Если вам срочно необходима психологическая, психиатрическая или наркологическая помощь, позвоните на линию поведенческого здоровья MHN по указанному ниже номеру.

1-888-327-0010

Звонки на этот номер бесплатны. Линия работает 24 часа в день, 7 дней в неделю и 365 дней в год.

Wellcare Dual Align также предоставляет бесплатные услуги устных переводчиков тем, кто не владеет английским языком. TTY: 711

Звонки на этот номер бесплатны. Линия работает 24 часа в день, 7 дней в неделю и 365 дней в год.

Если у вас есть вопросы, звоните в Wellcare Dual Align по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). С 1 октября по 31 марта с нашими представителями можно связаться с понедельника по воскресенье с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля по 30 сентября с нашими представителями можно связаться с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. Звонки бесплатны. **Для получения более подробной информации** посетите веб-сайт www.wellcare.com/healthnetCA.



Заявление о недопущении дискриминации

Дискриминация незаконна. Wellcare By Health Net соблюдает федеральные законы о гражданских правах и соответствующее законодательство штата. Wellcare By Health Net не допускает незаконную дискриминацию, не отказывает в обслуживании и не относится к людям иначе, чем к другим, на основании пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальности, принадлежности к этнической группе, возраста, ограничения психических или физических возможностей, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной самоидентификации или сексуальной ориентации.

Wellcare By Health Net предоставляет описанные ниже услуги.

- Бесплатные вспомогательные средства и услуги для людей с инвалидностью для обеспечения эффективной коммуникации, включая:
 - услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
 - предоставляемую в письменной форме информацию в других форматах (крупным шрифтом, в виде аудиозаписи, в специальных электронных и других форматах).
- Бесплатные услуги перевода для лиц, основным языком которых не является английский, включая:
 - услуги квалифицированных устных переводчиков;
 - информацию в письменном виде на других языках.

Если вам нужны эти услуги, обратитесь в Wellcare By Health Net по номеру **1-800-431-9007**. С 1 октября по 31 марта нам можно звонить 7 дней в неделю с 8 а.м. до 8 р.м. С 1 апреля до 30 сентября нам можно звонить с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 8 р.м. В нерабочие часы, по выходным и в федеральные праздники вы можете оставить сообщение. Если вы испытываете трудности с речью или слухом, позвоните по номеру **TTY 711**. По запросу вы можете получить этот документ напечатанным крупным шрифтом, шрифтом Braille, на аудиокассете или в электронной форме. Чтобы получить копию в одном из этих альтернативных форматов, позвоните или напишите, воспользовавшись следующими контактными данными:

Wellcare By Health Net
21281 Burbank Blvd.
Woodland Hills, CA 91367
1-800-431-9007 (TTY: 711)

Как подать претензию

Если вы считаете, что компания Wellcare By Health Net не предоставила вам эти услуги или незаконно дискриминировала вас иным образом на основании пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, принадлежности к этнической группе, возраста, ограничения психических или физических возможностей, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной самоидентификации или сексуальной ориентации, вы можете подать претензию в отдел обслуживания участников. Вы можете подать претензию по телефону, лично, в письменном или электронном виде.

- **По телефону.** Обратитесь к координатору Wellcare By Health Net по вопросам гражданских прав по номеру **1-866-458-2208**. Линия работает с понедельника по пятницу с 8 a.m. до 5 p.m. Если вы испытываете трудности с речью или слухом, позвоните по номеру **TTY 711**.
- **В письменном виде.** Заполните бланк жалобы или напишите письмо и отправьте по адресу, указанному ниже.
Wellcare Civil Rights Coordinator
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91409-9103
- **Лично.** Посетите кабинет своего врача или офис Wellcare By Health Net и скажите, что хотите подать претензию.
- **В электронном виде.** Посетите сайт Wellcare By Health Net **wellcare.com/healthnetCA**.

Управление по гражданским правам — Департамент здравоохранения штата California

Вы можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по гражданским правам при Департаменте здравоохранения штата California по телефону, в письменном или электронном виде.

- **По телефону.** Позвоните по номеру **1-916-440-7370**. Если вы испытываете сложности со слухом или речью, позвоните по номеру **TTY 711 (телекоммуникационная коммутаторная служба)**.
- **В письменном виде.** Заполните бланк жалобы или отправьте письмо по указанному ниже адресу.
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

Бланки жалоб доступны по адресу **http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx**.

- **В электронном виде.** Отправьте письмо на электронную почту **CivilRights@dhcs.ca.gov**.

Управление по гражданским правам — Департамент здравоохранения и социальных служб США

Если вы считаете, что подверглись дискриминации на основании расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола, вы также можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения и социальных служб США по телефону, в письменном или электронном виде.

- **По телефону.** Позвоните по номеру **1-800-368-1019**. Если вы испытываете трудности с речью или слухом, позвоните по номеру **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- **В письменном виде.** Заполните бланк жалобы или отправьте письмо по указанному ниже адресу.

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue SW Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

Бланки жалоб доступны по адресу **<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>**.

- **В электронном виде.** Посетите портал жалоб Управления по гражданским правам по адресу **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**.

English: ATTENTION: If you need help in your language call **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call **1-800-431-9007** (TTY: **711**). These services are free of charge.

Arabic (العربية): انتباه: إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بلغتك، فاتصل على الرقم **1-800-431-9007** (TTY: **711**). تتوفر أيضًا مساعدات وخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل المستندات بطريقة برايل وبطباعة كبيرة. اتصل على الرقم **1-800-431-9007** (TTY: **711**). وهذه الخدمات مجانية.

Armenian (Հայերեն): Ուշադրություն: Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, գանգահարեք **1-800-431-9007** (TTY՝ **711**): Հասանելի են նաև օգնություն և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ բրայլյան և խոշոր տառերով փաստաթղթերը: Զանգահարեք **1-800-431-9007** (TTY՝ **711**): Այս ծառայություններն անվճար են:

Cambodian (ភាសាខ្មែរ): ចំណាំ: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-431-9007** (TTY:**711**)។ ជំនួយនិងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរធំសម្រាប់ជនពិការភ្នែក និងពុម្ពអក្សរធំ ក៏មានផងដែរ។ ទូរសព្ទទៅកាន់លេខ **1-800-431-9007** (TTY: **711**)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃនោះទេ។

Chinese Mandarin (普通话): 注意：如果您需要语言支持，请致电 **1-800-431-9007** (TTY： **711**)。此外，还为残疾人提供辅助和相关服务，如盲文文件和大字体文件。请致电 **1-800-431-9007** (TTY： **711**)。这些服务均免费提供。

Chinese Cantonese (廣東話): 注意：如果您需要以您母語提供的協助，請致電 **1-800-431-9007** (TTY： **711**)。我們也為殘疾人士提供輔助和服務，例如點字和大字體印刷的文件。請致電 **1-800-431-9007** (TTY： **711**)。這些服務為免費服務。

Farsi (فارسی): توجه: اگر به زبان خود نیاز به کمک دارید با **1-800-431-9007** تماس بگیرید (رایگان: **711**). پشتیبانی و خدمات برای افراد دارای معلولیت، مانند اسناد با خط بریل و چاپ درشت، نیز موجود است. با **1-800-431-9007** (رایگان: **711**) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

Hindi (हिंदी): ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में मदद चाहिए, तो **1-800-431-9007** (TTY: **711**) पर कॉल करें. विकलांग लोगों के लिए ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज़ जैसी सहायता और सेवाएं उपलब्ध हैं. **1-800-431-9007** (TTY: **711**) पर कॉल करें. ये सेवाएं नि:शुल्क हैं.

Hmong (Lus Hmoob): THOV PAUB TXOG: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus thov hu rau **1-800-431-9007** (TTY:**711**). Tsis tas i ntawd, peb tseem muaj cov neeg pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg uas muaj cov kev xiam oob qhab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv su rau neeg dig muag thiab ntawv luam loj. Hu rau **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Cov kev pab cuam no tsis muaj nqi dab tsi ntxiv lawm.

Japanese (日本語): 注意 : 言語のヘルプが必要な場合は **1-800-431-9007** (TTY : **711**) までお電話ください。障害をお持ちの方には、点字や大判プリントなどの補助機能やサービスもご利用になれます。 **1-800-431-9007** (TTY : **711**) までお電話ください。これらのサービスは無料です。

Korean (한국어): 주의: 귀하의 구사 언어로 도움을 받으셔야 한다면 **1-800-431-9007**(TTY:**711**)번으로 연락해 주십시오. 점자 및 큰 활자 인쇄 형식으로 된 문서 등 장애인을 위한 도움 및 서비스도 제공됩니다. **1-800-431-9007**(TTY: **711**)번으로 연락해 주십시오. 해당 서비스는 무료로 제공됩니다.

Laotian (ພາສາລາວ): ສໍາຄັນ: ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານ ໂທຫາ **1-800-431-9007** (TTY:**711**). ນອກຈາກນີ້, ຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ ແລະ ການພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ໂທຫາ **1-800-431-9007** (TTY: **711**). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຟຣີ.

Mien (Mienh): Liouh Eix: Oix se meih oix nongc zuqc gorngv mienh wac daih taengx meih, cingv meih mboqv dienx wac **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Yie mbuo hac haih nongc mienh wac daih taengx waic fangx nyei mienh, hngangv zing mangc mv buatac lamh nyei mienh nongc nyei nzangc caux domh nzangc wenh jienx. Cingv meih mboqv dienx wac **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Naiv deix bong zouc gong se maiv siou zinh nyanh nyei.

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ): ਧਿਆਨ ਦਿਉ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ **1-800-431-9007** ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ (TTY:**711**)। ਬਰੇਲ ਲਿਪੀ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। **1-800-431-9007** ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ (TTY: **711**)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਲਿਕੁਲ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian (Русский): ВНИМАНИЕ: если вам требуется помощь на родном языке, позвоните по номеру **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Также доступны сопутствующая помощь и услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как материалы, напечатанные крупным шрифтом и шрифтом Брайля. Позвоните по номеру **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish (Español): ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma llame al **1-800-431-9007** (TTY: **711**). También están disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en Braille y letra grande. Llame al **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Tagalog): ATENSYON: Kung kailangan ninyo ng tulong sa inyong wika, tumawag sa **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Available din ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, gaya ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Walang bayad ang mga serbisyonang ito.

Thai (ภาษาไทย): โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ โปรดโทร **1-800-431-9007** (TTY: **711**) นอกจากนี้ ยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่ใช้ตัวอักษรขนาดใหญ่ โทร **1-800-431-9007** (TTY: **711**) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

Ukrainian (Українська): УВАГА! Якщо ви потребуєте підтримки своєю мовою, телефонуйте за номером **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Також доступні засоби та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте за номером **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Ці послуги є безкоштовними.

Vietnamese (Tiếng Việt): CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị, hãy gọi số **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Các hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, chẳng hạn như tài liệu bằng chữ nổi và bản in cỡ chữ lớn cũng được cung cấp. Gọi số **1-800-431-9007** (TTY: **711**). Các dịch vụ này được miễn phí.